

阿拉伯 古代文学批评史

History of Ancient Arab Literary Criticism

王有勇 著

 上海外语教育出版社
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS
www.sflep.com

上海市教育委员会“曙光计划”项目

阿拉伯 古代文学批评史

History of Ancient Arab Literary Criticism

王有勇 著

تاريخ النقد الأدبي القديم
عند العرب

图书在版编目(CIP)数据

阿拉伯古代文学批评史 / 王有勇著. —上海: 上海外语教育出版社, 2014
ISBN 978-7-5446-3709-1

I. ①阿… II. ①王… III. ①文学批评史—阿拉伯—古代 IV. ①I371.062

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第076519号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 蔡承浩

印 刷: 上海新艺印刷有限公司

开 本: 889×1240 1/32 印张 11.875 字数 350千字

版 次: 2014年9月第1版 2014年9月第1次印刷

印 数: 1 000 册

书 号: ISBN 978-7-5446-3709-1 / I · 0270

定 价: 33.00 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

目 录

第一章 阿拉伯古代文学批评概述	1
第二章 贾希利叶时期的阿拉伯文学批评	29
第一节 贾希利叶时期阿拉伯文学的产生.....	29
第二节 贾希利叶时期阿拉伯文学批评的方式.....	35
第三节 文学集市在贾希利叶时期文学批评中的作用.....	45
第四节 贾希利叶时期阿拉伯文学批评的特点.....	50
第三章 伊历一世纪的阿拉伯文学批评	56
第一节 伊斯兰教初期的阿拉伯文学批评.....	56
一、先知时代的阿拉伯文学批评 / 57	
二、四大正统哈里发时代的阿拉伯文学批评 / 70	
第二节 倭马亚王朝时期的阿拉伯文学批评.....	89
一、希贾兹地区的阿拉伯文学批评 / 90	
二、伊拉克地区的阿拉伯文学批评 / 113	
三、沙姆地区的阿拉伯文学批评 / 124	
第四章 伊历二世纪的阿拉伯文学批评	139
第一节 伊历二世纪的阿拉伯文学批评概况.....	139
第二节 伊历二世纪的阿拉伯文学批评代表人物.....	141
一、艾布·载德·古莱氏 / 141	
二、巴希尔·本·穆阿塔玛尔 / 143	

三、阿绥玛伊 / 144

四、伊本·萨拉姆·朱玛希 / 147

第五章 伊历三世纪的阿拉伯文学批评.....158

第一节 伊历三世纪的阿拉伯文学批评概况..... 158

一、语言学家与语法学家流派 / 159

二、革新派诗人流派 / 161

三、文学家流派 / 161

第二节 伊历三世纪的阿拉伯文学批评代表人物..... 162

一、贾希兹 / 162

二、伊本·古太白 / 166

三、艾布·阿巴斯·穆巴拉德 / 173

四、撒阿勒卜 / 174

五、伊本·穆阿塔兹 / 176

第六章 伊历四世纪的阿拉伯文学批评.....179

第一节 艺术鉴赏与伊本·塔巴迪巴的诗歌理论..... 180

一、诗歌的定义 / 180

二、尊古思想 / 181

三、诗歌完全是意识的产物 / 182

四、词语与意义的关系 / 183

五、和谐之美 / 184

六、真实是诗歌的基础 / 184

第二节 关于艾布·泰玛姆和布赫图里的论战..... 186

一、艾布·伯克尔·苏里 / 187

二、艾布·卡西姆·埃米迪 / 188

第三节 文学批评与希腊的影响..... 198

第四节 关于穆太奈比的论战..... 204

一、哈帖米/205

二、艾布·阿巴斯·纳米和萨希卜·本·阿巴德/208

三、伊本·金尼/209

四、伊本·瓦吉阿/210

五、曷迪·朱尔吉尼/212

第五节 文学批评与绝妙性思想..... 221

一、艾布·哈桑·鲁玛尼/222

二、艾布·苏莱曼·赫塔比/223

三、艾布·伯克尔·巴吉莱尼/224

四、艾布·希拉勒·阿斯卡里/226

第七章 伊历五世纪的阿拉伯文学批评.....233

第一节 关于穆太奈比的论战在延续..... 235

一、艾布·曼苏尔·撒阿利比/236

二、艾哈迈德·阿米迪/238

三、艾布·阿拉·麦阿里/239

第二节 “诗歌之柱”理论 241

一、韵文与散文的关系问题/241

二、诗歌的选择问题/242

三、词语与意义及其支持者的问题/243

四、“诗歌之柱”及其标准/244

五、“天赋之诗”与“工匠之诗”的新概念/246

第三节 文学批评与《诗学》 247

第四节 文学批评与《古兰经》的绝妙性 250

一、伊本·斯南·哈法吉/251

二、阿卜杜·卡希尔·朱尔吉尼/255

第五节 伊历五世纪凯鲁万地区的文学批评.....	263
一、阿卜杜·卡里姆·纳哈西里/263	
二、伊本·拉希格/265	
三、伊本·谢尔夫/271	
第六节 伊历五世纪的安达卢西亚地区文学批评.....	273
一、伊历五世纪的安达卢西亚地区文学批评概况/273	
二、伊历五世纪安达卢西亚地区文学批评的代表人物/277	
第八章 伊历六至八世纪的阿拉伯文学批评.....	287
第一节 伊历六、七世纪安达卢西亚地区的文学批评	287
一、伊本·哈法吉/290	
二、伊希特里库伊/292	
三、伊本·巴萨姆/293	
四、伊本·格兹曼/298	
五、伊本·阿卜杜·戈福尔·卡莱伊/299	
六、伊本·赫伊拉·玛瓦伊尼/300	
七、伊本·路西德/304	
八、希甘迪/305	
九、伊本·杜海亚/306	
十、伊本·赛伊德/307	
十一、艾布·柏高·荣迪/311	
十二、哈齐姆·古尔塔吉尼/312	
第二节 伊历六、七世纪埃及、沙姆和伊拉克地区的文学批评.....	329
一、埃及、沙姆和伊拉克地区的文学批评概况/329	
二、埃及、沙姆和伊拉克地区的主要批评家/335	
第三节 伊本·赫勒敦与文学批评.....	359
主要参考书目.....	369

第一章

阿拉伯古代 文学批评概述

相传,齐巴尔甘·本·白德尔(الزبرقان بن بدر)^①、穆赫巴勒·萨阿迪(المخبل السعدي)^②、阿卜德·本·塔比卜(عبد بن الطيب)^③、阿慕尔·本·阿哈特姆(عمرو بن الأهتم)^④针对他们谁最具诗才这一问题请求拉比阿·本·希扎尔·阿萨迪(ربيعة بن حذار الأسدي)^⑤出面仲裁。于是,拉比阿说道:“阿慕尔的诗歌如同也门斗篷,可折叠,亦可展开。齐巴尔甘犹如带来一头已被宰杀的母驼,其精华与他物混杂在一起,他的诗歌好比未熟即被食用的肉块,连生肉也未留下供人享用。穆赫巴勒的诗歌宛若流星,真主将其赐给他所钟爱的信徒;阿卜德的诗歌恰似精心缝制、滴水不漏的

-
- ① 齐巴尔甘·本·白德尔(伊历?~45年,即公元?~665年):圣门弟子,其真名是哈绥尼(حصين)。“齐巴尔甘”意为“月亮”,哈绥尼因其英俊而得此称号。他是塔米姆族的诗人,卒于穆阿维叶时代。
- ② 穆赫巴勒·萨阿迪:活跃于贾希利叶时代和伊斯兰教初期的跨时代长寿诗人,据说是卒于伊历25年。
- ③ 阿卜德·本·塔比卜:跨时代的优秀诗人,曾皈依伊斯兰教,参与在迈达因爆发的反波斯战争。
- ④ 阿慕尔·本·阿哈塔姆(伊历?~75年,即公元?~677年):来自塔米姆族,是贾希利叶时代和伊斯兰教初期的著名诗人和演说家。得名“阿哈塔姆”是因为他被盖斯·本·阿绥姆·孟基里用弓箭打掉了门牙。他曾与塔米姆族在伊历9年皈依伊斯兰教,成为圣门弟子,加入哈基姆·本·艾比·阿绥的军队,前往波斯征战。卒于穆阿维叶时代。
- ⑤ 拉比阿·本·希扎尔·阿萨迪:生卒年月不详,据说他是贾希利叶时期阿萨德族的法官,也曾是一名勇敢的将领。

行囊。”^①又传,拉比阿·本·希扎尔·阿萨迪也曾作出如下评论:“阿慕尔的诗歌好比学者的斗篷,令人目眩,每每重新审视,就会失去其光芒。穆赫巴勒的诗歌虽不及阿慕尔的诗歌,却胜过其他人的诗歌。阿卜德的诗歌恰似一只精心缝制的行囊,滴水不漏。”^②

在拉比阿看来,阿慕尔的诗歌珍贵难得,既值得珍藏,也值得向众人全面展示。他的诗歌是在恰当的时间里被创作出来的,是永恒的哲理诗。齐巴尔甘的诗歌既优美,又简洁,但是,其中掺杂着些许冗余之处,原因可能是他想增加诗歌的长度,以创作长诗为荣,意欲得到众人的褒奖,从而造成其中的部分诗句未经精心挑选。穆赫巴勒的诗歌表明,他是一名讽刺诗诗人,但是,他的讽刺却既有针对性,也显得刚劲有力。至于阿卜德的诗歌,则完全源于他的思想,表明他是一名智者,既擅长创作诗歌,也知晓诗歌创作的宗旨。

可以说,拉比阿的这番话真实体现了早期阿拉伯文学批评的特点,表明了早期阿拉伯文学批评具有强烈的宽泛性,以近似诗歌的形式、不加分析地表达了评论者对某个或某些诗作的整体印象。从贾希利叶时期至伊历二世纪末的阿拉伯文学批评大多采用了这种模式。如果说拉比阿的这番话是早期阿拉伯文学批评极为典型的代表,那么,其他文学批评的言论只是涉及了与阿拉伯诗歌本身无关或局部性的内容,涉及了阿拉伯诗歌中所蕴含的某些知识,涉及了阿拉伯诗歌中的某一措辞,涉及了阿拉伯诗歌中某一意义和结构较为缜密的某一诗句等。

但是,文学批评实际上表达了人们对待艺术,尤其是诗歌的一种总体态度。它始于文学鉴赏,是一种甄别能力,并由文学鉴赏升华为对文学的阐释、说明、分析和评价。通过这些彼此不可或缺、循序渐进的步骤,文学批评形成了一种明确的方法,一种植根于局部或总体原则基础之上的方法,一种得到主观直觉和甄别能力支撑的方法。当某一民族的文化遗产大多采用口耳相传的形式之时,这样的文学批评方式就无

① 艾哈迈德·艾敏:《文学批评》,第447页,贝鲁特阿拉伯图书出版社,1967年版。

② 白德维·塔巴纳:《阿拉伯文学批评研究——从贾希利叶时期到伊历三世纪末》,第61页,黎巴嫩贝鲁特文化出版社,1953年版。

法形成了,因为口耳相传的形式尽管为文学鉴赏和文学熏陶创造了空间,却不为深思熟虑的评论留有余地。因此,只有为思索、斟酌和研究创造条件的创作规则得以根深蒂固,井然有序的文学批评才会真正形成和出现。

“文学创作虽为文学批评创造了合适的空间,却不能独自创造出系统性的文学批评,还必须得到其他要素的支撑,其中最为重要的因素就是对于各种变化和发展的感知,包括公众鉴赏能力的变化和发展,诗歌艺术特点的变化和发展,诗歌艺术赖以依存的道德标准的变化和发展,诗歌所描写的传统和习俗的变化和发展,不同历史时期的文化水平和文化类型的变化和发展,各种价值观念的总体变化和发展,等等。正是对各种变化和发展的感知,才使得人们的意识或批评能力关注某一分水岭的出现,而且这一分水岭首先必须绚烂夺目、泾渭分明,以便先前未曾关注的人也能清晰地辨识。贾希利叶时期的诗歌作品所具有的显著地位,倭马亚王朝和阿拔斯王朝对这些诗作的振兴运动并视之为诗歌杰作的发展方向,构成了人们忽视阿拉伯诗歌每一次真正发展的原因之一。因此,只有当人们的文学鉴赏由这些诗作开始转向新诗,道德标准和传统价值观念开始转向新的思潮,或与之发生冲突,文化源泉走向多元化、文化层次出现多样化之时,这种对变化和发展的感知才会真正开始出现。”^①

这些问题在阿绥玛伊(الأصمعي)^②生活的时代业已凸显,但是,阿绥玛伊却因与传述和语言的密切关系而无法看清或加以解决。尽管如此,阿绥玛伊仍被视为具有系统性的阿拉伯文学批评的开端,他曾感到阿拉伯诗歌生活中开始出现了一些分水岭,却没有从发展的视角加以研究,只是以静态的目光加以处理。于是,他对诗人进行了研究,提出了诗人要么是雄才,要么就不是雄才,二者必居其一。他对诗歌的起

① 伊赫桑·阿巴斯:《阿拉伯文学批评史》,第14~15页,贝鲁特文化出版社,1971年版。

② 阿绥玛伊(伊历122~216年,公元741~831年):阿拔斯王朝前期著名的语法学家、语言学家和诗人,享有“阿拉伯传述者”和“诗之鬼才”的美誉。他一生留下了大量有关语言文学的著作,代表作是《诗之雄才》(فحول الشعر),是阿拉伯文学批评史上最早谈论诗歌和诗人的著作。

源也进行了研究,提出了诗歌起源的善恶二元论,认为诗歌要么是源于善,要么就是源于恶。这并不是因为他坚信诗歌与恶的关系较为紧密,而是因为他认为恶是所有尘世活动的写照,诗歌正是源于这些活动。

伊本·萨拉姆·朱玛希(ابن سلام الجمحي)^①也许是与阿绥玛伊的文学批评理论关系最为密切的批评家,而且与之极为相似,仅仅看到了贾希利叶时期和伊斯兰教初期的阿拉伯诗歌所体现出的恒定不变的因素。像阿绥玛伊一样,他认为诗人要么是雄才,要么就不是雄才,但是,他却为雄才划分了等级,提出了“诗人的等级”之说。在这一学说框架中,令伊本·萨拉姆·朱玛希感到不安的问题就是如何区分正宗的阿拉伯古诗和外来的阿拉伯古诗。他将文学批评与文学史糅合在一起,将文学史建立在文学批评的原则基础之上,却对选择这一原则不加分析,对其他的问题也不予以关注。

贾希兹(الجاحظ)^②与阿绥玛伊和伊本·萨拉姆·朱玛希有所不同。他否定了阿绥玛伊和其他传述者在阿拉伯文学批评中的地位,认为他们并未意识到阿拉伯诗歌生活和民众生活之中所出现的新的重大变化,不应无视传统派与革新派之间的文学之争,不应无视两代人在文学鉴赏方面所发生的变化,不应忘记自己如何与这样的一代人相处。他们从《卡里莱与笛木乃》^③之中吸取了文化营养,抛弃了阿拉伯诗歌,甚

① 伊本·萨拉姆·朱玛希(伊历150~231年,公元767~846年):全名艾布·阿卜杜拉·本·萨拉姆·朱玛希,巴士拉人,阿拔斯王朝早期著名的史学家、诗歌传述者、文学家,代表作是《诗人的等级》(طبقات الشعراء الجاهليين والإسلاميين)。

② 贾希兹(伊历159~255年,公元775~868年):本名阿慕尔·本·巴哈尔,是阿拉伯百科全书式作家,著述涉及文学、哲学、宗教、政治、社会、修辞等,传世之作有《动物书》、《各人传》、《修辞与阐释》和《方圆书》等。

③ 《卡里莱和笛木乃》:阿拉伯寓言故事集,故事源出古代印度梵文的《五卷书》。公元8世纪,阿拉伯文学家、波斯人伊本·穆格法(公元724~759年)将该书从巴列维文译成阿拉伯文,并对其进行了再创作和全面的艺术加工,增删了一些章节。全书共19章(有的版本为15或16章),以几十种动物的活动,组成大小50多个故事。每个故事表达一个哲理或教诲。各个故事套连贯串,结构严谨,层次分明。其主要内容是以鸟兽的生活比喻人生,表达作者的伊斯兰伦理道德观念和处世教训,抒发他改革社会、治理国家的政治抱负。它是阿拉伯文学中第一部运用寓言形式描写社会生活、表达宗教哲理的著作,其中一些故事被收进阿拉伯中学教科书,是学习寓言文学的范例。

至抛弃了一切源于阿拉伯文化的东西,对外来文化坚信不疑,视之为当时文人的惟一食粮。贾希兹极为清醒地认识到诗歌曾是阿拉伯人的杰作,却由非阿拉伯人催生,成为定居民和游牧民的共同财富。因此,贾希兹的文学批评观对前人来说颇具新意。他反对“舒欧比亚运动”^①,认为诗歌中蕴含着知识,要从理性的角度发掘阿拉伯血统和非阿拉伯血统、定居民和游牧民之间在诗歌方面所存在的差异,关注种族和环境对诗歌创作的影响。但是,除《〈古兰经〉的章法》(نظم القرآن)一书外,贾希兹的文学批评只是其所有思想活动的一个补充,只是其思想大厦中的一小部分,而且是以零星的形式闪现。

尽管如此,阿拉伯文学批评仍然在穆尔太齐赖派^②(以贾希兹和巴希尔·本·穆阿塔玛尔(بشير بن المعتمر)^③为代表)及深受其影响的学者的怀抱中诞生了,无论这一影响是积极的,还是消极的。穆尔太齐赖派在当时的基本意义就是诉诸理性,以理性来抑制情感和狂热的肆虐。因此,穆尔太齐赖派断言,时间不适于成为诗歌的评价标准,从而使文学从一开始就踏上了中间道路,对传统派和革新派采取不偏不倚的态度。惟有美丑之分才是文学批评的正确基础,惟有理性才是文学鉴赏的最终归宿。所以,诗歌中的真实性是最适合的标准,因为它可以被理性所接受。为了捍卫宗教,穆尔太齐赖派驳斥了二元论,驳斥了传播二元论思

① 舒欧比亚运动:阿拔斯王朝时期的波斯民族主义运动。因“民族”一词阿拉伯文作“舒欧布”,故名。舒欧比亚运动在反对阿拉伯种族至上的同时,主张以《古兰经》和“圣训”为立国之基,肯定了作为宗教语言的阿拉伯语的地位,但阿拉伯语不单被视为一种民族语言,同时又是信奉伊斯兰教的各民族的哲学、科学、文学和文化的语言。这种带有泛伊斯兰文化色彩的文化运动,因强调各民族一律平等,亦称“多民族主义运动”。

② 穆尔太齐赖派:公元8~12世纪伊斯兰教的神学、哲学派别。“穆尔太齐赖”系阿拉伯语的音译,意为“分离者”,故又称“分离派”。该派坚持真主是绝对的独一,除本体外不具任何属性,并认为真主是公正的,故又以“统一派”和“公正派”而闻名。主要代表人物有巴士拉的伊本·胡戴里(公元753~850年)、奈萨姆(公元?~845年)、贾希兹(公元?~869年)和巴格达的穆阿塔玛尔(公元?~约840年)。该派开创了伊斯兰教中以哲学研究神学之先河。主要代表人物的著作已散佚,但其思想至今仍为一部分十叶派、苏非派信徒所推崇。

③ 巴希尔·本·穆阿塔玛尔(伊历?~210年,公元?~825年):阿拉伯史学家、诗人和教义学家,穆尔太齐赖学派的著名学者,代表作为《手册》(المصنف)。

想的文化,以回归阿拉伯文化的源泉——诗歌。同样,为了达到说服的目的,穆尔太齐赖派以辩论为基础,视诗歌为说服的方法之一,将诗歌变成了一种演说形式,缩小了诗歌与散文之间的差距,并以一些阿拉伯古诗作为这一理论的佐证。在这样的学术氛围中,人们听到了对欧拜德·本·阿卜拉绥(عبيد بن الأبرص)^①所创作诗歌的赞美之声,并称之为“雄辩的演说”。由于文学批评与穆尔太齐赖派相互关联,在这样的学术环境中,人们也看到了文学批评的不足之处,即批评和诗歌都已成为一种理性活动。诗歌的任务长期以来转向了传播知识,批评家也长期研究与意义相关的问题,研究意义的借用或剽窃问题。诗歌剽窃问题几乎压倒了阿拉伯文学批评领域中的其他所有问题,批评家也为之付出了大量的精力。在批评家的眼中,诗歌和演说之间的界限几乎荡然无存,曾经制定的普遍标准既适用于诗歌,也适用于演说。这样的处境必然会产生一种反响,并以三种形式加以体现,即偏向词语部分、依附诗歌形式、规避哲学影响,以便区分诗歌和演说,认识诗歌与真实或诗歌与虚假之间的关系问题。这一反响的三种形式并不总是彼此分隔的,也并未随着时间的推移而一直与穆尔太齐赖派的批评理论相互隔离。批评家在经过一段时间后开始有意识地从这些形式中创造出自己的批评理论。

贾希兹属穆尔太齐赖派,他认为《古兰经》绝妙性的奥秘在于“章法”(النظم),并提出了“普适意义”这一理论。这些“普适意义”不仅为游牧民和定居民所知,而且也为阿拉伯人和外国人所知。鉴于这种情况,为何有人指责穆尔太齐赖派使人们关注的焦点转向了对意义的探寻呢?这是否暗示着某种悖论呢?其实,“意义”一词本身就存在着多重含义。如果说穆尔太齐赖派关注意义,就应该说它是在关注理性意义更为合适,即理性证明其正确的意义。阿卜杜·卡希尔·朱尔吉尼(عبد القاهر الجرجاني)^②

① 欧拜德·本·阿卜拉绥(公元?~544年):《悬诗》诗人,被视为第一等级的诗人,生于纳季德地区,属阿萨德部落。他观察力强,感情细腻,曾与乌姆鲁勒·盖斯舌战。

② 阿卜杜·卡希尔·朱尔吉尼(伊历400~471年,公元1010~1078年):波斯籍的阿拉伯语法学家,艾什尔里学派的教义学家,对《古兰经》和“圣训”及其相关学科均有极为深入的研究,代表作是《雄辩例证》(دلائل الإعجاز)、《修辞的奥秘》(أسرار البلاغة)、《句法概要》(الإيضاح في النحو)等。

和迪亚乌丁·本·艾西尔(ضياء الدين بن الأثير)^①也偏爱理性意义,认为它胜过“想象”,即诗歌形象。至于贾希兹所指的意义,则是指生活中呈现在众人面前的一种材料。他们的分歧仅仅在于表达这些意义的“章法”。阿卜杜·卡希尔·朱尔加尼凭借其犀利的目光已意识到,贾希兹被迫提出这一观点,以论证《古兰经》的绝妙性,因为他总是驳斥有些人所谓的《古兰经》意义并不独立于诗人和演说家所谈论的一般意义的观点。但是,贾希兹的观点却遭到了人们的曲解。有的批评家,如艾布·卡西姆·埃米迪(أبو القاسم الأمدي)^②,为了捍卫“章法”的地位,试图贬低“意义”的地位;有的批评家在尚未理解贾希兹的真实意图的情况下,在尚未明了他们的批评方法有多么危险的情况下,试图捍卫措辞技巧。但是,大凡研究穆尔太齐赖派在阿拉伯文学批评史上的积极影响和消极影响的人,都能在阿拉伯文学批评的发展历程中发现这一问题。

人们对阿拉伯文学批评史上的著名批评家的批评理论进行深入研究之后,就会发现对于发展和变化的感知是磨砺他们的批评意识的一种无形因素。伊本·古太白(ابن قتيبة)^③、伊本·塔巴迪巴

① 迪亚乌丁·本·艾西尔(伊历558~637年,公元1163~1239年):以文学家伊本·艾西尔而闻名,创作了大量有关阿拉伯写作艺术和阿拉伯修辞学的著作,其代表作是《作家诗人文学通例》(المثل السائر في أدب الكاتب والشاعر)。其弟是阿拉伯著名史学家阿里·本·穆罕默德·本·艾西尔,代表作是《历史大全》(الكامل في التاريخ)。

② 艾布·卡西姆·埃米迪(伊历?~371年,公元?~982年):阿拉伯文学批评史上第一位专业批评家,代表作是《艾布·泰玛姆与布赫图里之对比》(الموازنة بين أبي تمام والبحتري)、《布赫图里诗歌的内涵》(معاني شعر البحتري)。伊历371年,卒于巴士拉。

③ 伊本·古太白(伊历213~276年,公元828~889年):本名艾布·穆罕默德·阿卜杜拉·本·穆斯林。阿拉伯阿拔斯王朝文学家、语言学家、历史学家,生于库法,成长于巴格达,公元851~870年间曾在迪奈瓦里担任教法官,从公元871年起在巴格达宗教学校执教,并潜心从事伊斯兰学术文化的研究。一生著述颇丰,约有33部著作,涉及语言、语法、文学、诗歌、圣训、教义、历史和宗教派别等,其中与文学、诗歌、修辞和文学批评关系最为密切的著作是《作家的文学》(أدب الكاتب)和《诗歌与诗人》(الشعر والشعراء)。其著作刻意求新,语言简洁、流畅,寓意深刻,富有哲理。他自称其作品“力求内容和形式的统一,历史和典故的一致,字和词的和谐,以于求知者、研究者背诵提供方便”。

(ابن طباطبا)^①、古达迈·本·贾法尔(قدامة بن جعفر)^②、艾布·卡西姆·埃米迪、戛迪·朱尔吉尼(القاضي الجرجاني)^③、伊本·拉希格(ابن الرشيق)^④、阿卜杜·卡希尔·朱尔吉尼、伊本·舒海德(ابن شهيد)^⑤、哈齐姆·古尔塔吉尼(حازم القرطاجني)^⑥和迪亚乌丁·伊本·艾西尔无一例外,都曾感到阿拉伯诗歌陷入了一场危机。他们必须提出自己的观点,来消除这场诗歌危机。这里,我们不妨以伊本·塔巴迪巴为例加以说明。伊本·塔巴迪巴是对阿拉伯诗歌的变化和发展感知最为深刻的学者之一。他率先感到阿拉伯古代诗歌所依存的习俗和理想均已发生变化,感到革新派诗人已陷入一种困境。为使之摆脱这一困境,伊本·塔巴迪巴调动了批评家的各种手段和方法。尽管他的这一感觉的动因或许是错误的,他所采用的批评原则也有可能误导了阿拉伯诗歌的发展方向,但毋庸置疑的是,他因为自己的批评理论而成为一位独特的批评家。或许是受到了穆尔太齐赖派的影响,伊本·塔巴迪巴始终认为“真实应该在诗歌中得到充分的体现”,从而几乎抹杀了诗歌和散文之间的界线。或许,他真的是一位穆尔太齐赖派学者,尽管人们对他的真正教派属性不得而知,但他的纯理性主义却使之与穆

-
- ① 伊本·塔巴迪巴(伊历?~322年,公元?~934年):阿拔斯王朝时期的阿拉伯著名诗人,生卒于伊斯法罕,曾创作大量有关阿拉伯文学和诗歌的著作,其中最为著名、影响最为深远的著作是《诗歌的标准》(عيار الشعر)。
- ② 古达迈·本·贾法尔(伊历275~337年,公元888~949年):阿拉伯文学批评史上受希腊文化影响最大的文学批评家,代表作有《诗歌批评》(نقد الشعر)、《散文批评》(نقد النثر)等。
- ③ 戛迪·朱尔吉尼(伊历290~392年,公元903~1001年):阿拔斯王朝时期的著名教义学家、文学家、诗人,代表作是《对穆太奈比及其敌手之调解》(الوساطة بين المتنبئ وخصومه)。
- ④ 伊本·拉希格(伊历390~456年,公元999~1064年):全名伊本·拉希格·凯鲁万尼·阿扎迪,撰写了三部有关文学批评的著作,即《诗歌创作及其批评之纲要》(المعدة في صناعة الشعر ونقده)、《黄金碎片》(قراضة الذهب)和《凯鲁万诗人的典范》(النموذج في شعراء القيروان)。
- ⑤ 伊本·舒海德:安达卢西亚地区文学批评的先驱者,代表作有《香料商的店铺》(حانوت عطار)、《精灵与魔鬼》(التوابع والذوابع)。
- ⑥ 哈齐姆·古尔塔吉尼(伊历608~684年,公元1211~1285年):安达卢西亚地区的杰出诗人,代表作是《雄辩者的坦途与文学家的明灯》(منهاج البلغاء وسراج الأدباء)。

尔太齐赖派保持着密切关系。

据说,古达迈·本·贾法尔未曾阅读过伊本·塔巴迪巴的著作,但是,他的观点总体而言却驳斥了伊本·塔巴迪巴的观点。伊本·塔巴迪巴认为,阿拉伯古代诗歌赖以存在的伦理基础已发生变化,革新派诗歌的变化已成为必然之事。而古达迈·本·贾法尔却认为并非如此,无论时间和环境如何变化,美德总有一个恒定不变的伦理标准。因此,只要诗歌一直体现美德这一恒定标准,就永远是诗歌。就这样,古达迈为诗歌恢复了恒定的标准,而不是变化的标准,仿佛他在说“真理是不变的”。如果说古达迈·本·贾法尔文学批评的核心是坚信恒定的标准,那么,他所感到的危机又在哪里?他所感到的危机与伊本·塔巴迪巴的设想完全相反。他确已感到阿拉伯诗歌的发展出现了裂痕,却无法像伊本·塔巴迪巴一样消除这一裂痕,只是试图通过回归“多元的背后是一元,变量的背后是恒定的核心”这一哲学原理来弥补。也就是说,古达迈·本·贾法尔是打算划定这一恒定核心的范围。凡阅读《诗歌批评》一书的人都必然会感到古达迈·本·贾法尔对革新派诗歌并不宽容,这并不是因为承认革新派诗歌有悖于他的理论,而是因为他想证明革新派诗歌中所发生的变化只是偶然的、表面的,惟有制订诗歌的恒定标准才是批评家的任务。

伊本·塔巴迪巴深受伊斯兰教义学思想的影响,而古达迈·本·贾法尔却深受希腊哲学思想的影响。因此,当伊本·塔巴迪巴认为诗歌意味着真实之时,古达迈·本·贾法尔却走向他的对立面,谈论着诗歌的“虚假”,“虚假”一词后来被称作“想象”。深受伊斯兰教义学思想影响的学者,如伊本·塔巴迪巴和阿卜杜·卡希尔·朱尔吉尼,似乎都坚持“诗歌即真实”的观点;而深受希腊哲学思想影响的学者却认为“虚假”和“想象”是一对同义词。这与哈齐姆·古尔塔吉尼的观点完全相反,他指责伊斯兰教义学家们为抬高《古兰经》的地位、使之优越于诗歌而提出了“诗歌即虚假”的学说。

当对诗歌发展的感知与某种思想(伊斯兰教义学或希腊哲学)的影响密切相关之时,文学批评就具备了一定的深度,因为这些思想的影响总是可以引导这种感知形成独特的认知方法。至于单纯的感知,则会为最聪明的批评家产生稍纵即逝的思想火花,其中最典型的例证

就是安达卢西亚地区(即今天的西班牙)的批评家,因为该地区不仅对伊斯兰教义表示反感,而且也不愿受到希腊哲学的影响。不可否认的是,伊本·舒海德是一位非常睿智的批评家,已意识到并承认诗歌艺术的发展,感到诗歌中的危机是产生于精神和肉体之间的冲突。当精神占据主导地位时,诗坛就会推出佳作;而当肉体占据上风时,诗坛就会朝着相反的方向发展。在此基础上,他提出了诗歌的精神性之说,却因自身的文化功底有限而未能使自己的文学批评形成系统的方法。同样,伊本·赫伊拉·玛瓦伊尼(ابن خيرة الموائني)^①也曾长期研究阿拉伯诗歌的发展,将其主要研究方式称作“渐进式”,并试图将这一方式运用于教育领域。针对这一方式,他甚至说过:“如果你思考‘渐进式’的含义,就会发现它按照发展的等级存在于所有的动物和植物之中。”^②尽管如此,玛瓦伊尼却未能将他的“渐进式”理论运用于阿拉伯文学批评或诗歌研究的领域,未能形成自己的独到见解和研究方法。

伊本·拉希格也曾感到阿拉伯革新派诗歌所面临的危机,对伊本·塔巴迪巴的观点进行重新审视,却用之于研究暂时性和永恒性之间的关系。他的这一观点是受到其恩师——阿卜杜·卡里姆·纳哈西里(عبد الكريم النهشلي)^③的启发而形成的。阿卜杜·卡里姆·纳哈西里也曾感到区域性的作品(即具有暂时性)与普遍性的作品(即具有永恒性)之间所存在的矛盾。二者虽都承认具有暂时性的作品不可或缺,但都认为超越环境和时间的作品更为优越,具有永恒性。也就是说,伊本·拉希格和阿卜杜·卡里姆·纳哈西里都已发现阿拉伯诗歌发展潮流中恒定不变的因素所具有的价值。

从以上的这些实例足以看出,引发阿拉伯文学批评的问题时常是

① 伊本·赫伊拉·玛瓦伊尼(伊历?~564年,公元?~1169年):安达卢西亚地区的著名文学批评家,著有《成语》(الأمثال)、《精致的饰带》(الوشاح المفصل)和《文学等级中的心灵香草与青春精华》等。

② 伊赫桑·阿巴斯:《阿拉伯文学批评史》,第21页,贝鲁特文化出版社,1971年版。

③ 阿卜杜·卡里姆·纳哈西里(伊历?~405年):安达卢西亚地区的著名诗人、作家、文学批评家、语言学家,是伊本·拉希格的老师,代表作是《诗歌艺术的享受》(المتع في صنعة الشعر)。